

08-20-2004

FORM PTO-1595
(Rev. 10/02)

RECO

102818451

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office

Docket No.: 71109-012

8-1304

PATENTS ONLY

To the Honorable Commissioner for Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereto:

1. Name of Conveying Party(ies):

Taro WATANABE, Eiichiro SUMITA

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? ☐ Yes ☐ No

3. Nature of Conveyance:

- ☒ Assignment ☐ Merger
☐ Security Agreement ☐ Change of Name
☐ Other

Execution Date: July 15, 2004, July 15, 2004 (respectively)

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: ADVANCED TELECOMMUNICATIONS
RESEARCH INSTITUTE INTERNATIONALAddress: 2-2, Hikaridai 2-chome, Seika-cho,
Soraku-gun,
Kyoto, JAPAN 619-0288Additional name(s) & address(es) attached? ☐ Yes ☐ No

4. Application number(s) or patent number(s):

If the document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: July 15, 2004, July 15, 2004 (respectively)

A. Patent Application No(s).

B. Patent No(s).

Additional numbers attached? ☐ Yes ☐ No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: MCDERMOTT WILL & EMERY LLP

Internal Address:

Street Address: 600 13th Street, N.W.

City: Washington State: D. C. Zip: 20005-3096

6. Total number of applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41) \$40.00

- ☐ Enclosed
☒ Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:
500417

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Stephen A. Becker, 26,527

August 13, 2004

Name and Registration No. of Person Signing

Signature

Date

Total number of pages including cover sheet: 2

OMB No. 0651-0027 (exp. 6/30/2005)

08/19/2004 ECDOPER 00000119 500417 10917420

01 FC:8021

40.00 DA

PATENT
REEL: 015685 FRAME: 0883

(SAB)
Docket No.: _____

ASSIGNMENT

In consideration of the premises and other good and valuable consideration in hand paid, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, the undersigned,

(1) Taro WATANABE (4) _____
(2) Eiichiro SUMITA (5) _____
(3) _____ (6) _____

who have made a certain new and useful invention, hereby sell, assign and transfer unto

Advanced Telecommunications Research Institute International residing at
2-2, Hikaridai 2-chome, Seika-cho, Soraku-gun, Kyoto 619-0288 JAPAN

its successors and assigns (hereinafter designated "ASSIGNEE") the entire right, title and interest for the United States of America as defined in 35 U.S.C. 100 in the invention entitled

Machine Translation Apparatus and Machine Translation Computer Program


(a) for which an application for United States Letters Patent was filed on _____,
and identified by United States Serial No. _____; or

(b) for which an application for United States Letters Patent was executed on
July 15, 2004

and the undersigned hereby authorize and request the United States Commissioner of Patents and Trademarks to issue any and all United States Letters Patent which may be granted therefor and any and all extensions, divisions, reissues, substitutes, renewals, continuations, or continuations-in-part thereof, and the right to all benefits under the International Convention for the Protection of Industrial Property to the said ASSIGNEE, for its interest as ASSIGNEE, its successors, assigns and legal representatives; the undersigned agree that the attorneys of record in said application shall hereafter act on behalf of said ASSIGNEE;

AND the undersigned hereby agree to transfer a like interest, and to render all necessary assistance in making application for and obtaining original, divisional, reissued or extended Letters Patent of the United States, upon request of the said ASSIGNEE, its successors, assigns and legal representatives, and without further remuneration, in and to any improvements, and applications for patent based thereon, growing out of or related to the said invention; and to execute any papers by the said ASSIGNEE, its successors, assigns and legal representatives, deemed essential to ASSIGNEE's full protection and title in and to the invention hereby transferred.

SIGNED on the dates indicated aside our signatures:

INVENTORS	DATE SIGNED
1) <u></u> Name: Taro WATANABE	<u>7-15-2004</u>
2) <u>Eiichiro SUMITA</u> Name: Eiichiro SUMITA	<u>JULY 15, 2004</u>
3) _____ Name: _____	_____
4) _____ Name: _____	_____
5) _____ Name: _____	_____
6) _____ Name: _____	_____